



bulthaup

	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
	bulthaup Spülmittel-spender	bulthaup detergent dispenser	Distributeur de produit vaisselle bulthaup	Dispenser per detersivo liquido bulthaup	Dosificador de detergente bulthaup	bulthaup afwasmiddel dispenser
	<p>Allgemeine Hinweise</p> <p>Befüllen Sie den Seifenspender nur mit einer Handelsüblichen fließfähige Flüssigen-Cremeseife oder Naturseife. Die Seife sollte bei Raumtemperatur gut fließfähig sein. Je dickflüssiger die Seife, desto geringer das Dosiervolumen pro Hub. Die Viskosität, sollte die von Speiseöl oder Sirup entsprechen.</p> <p>Verwenden Sie keine: - Aggressive Seifen mit Säuregehalt - Alkoholhaltige Produkte - Seifen mit Salzanteilen</p>	<p>General information</p> <p>Fill the soap dispenser only with commercially available liquid cream soap or natural soap. The soap should flow freely at room temperature. The thicker the soap, the smaller the dispensing volume per stroke. The viscosity should be similar to that of cooking oil or syrup.</p> <p>Do not use: - Aggressive soaps with acidic content - Products containing alcohol - Soaps containing salt</p>	<p>Remarques générales</p> <p>Ne remplissez le distributeur de savon qu'avec un savon liquide fluide ou un savon naturel disponible dans le commerce. Le savon doit être bien fluide à température ambiante. Plus le savon est épais, plus le volume de dosage par course est faible. La viscosité, doit être celle d'une huile alimentaire ou d'un sirop.</p> <p>Ne pas utiliser : - Savons acides agressifs - Produits contenant de l'alcool - Savons avec une teneur en sel</p>	<p>Información general</p> <p>Llene el dosificador de jabón únicamente con jabón en crema o jabón natural líquidos. El jabón debe fluir bien a temperatura ambiente. Cuanto más espeso sea el jabón, menor será el volumen de dosificación por pulsación. La viscosidad debe corresponderse a la del aceite de cocina o el sirope.</p> <p>No utilice: - Jabones agresivos con contenido ácido - Productos que contengan alcohol - Jabones con sal</p>	<p>Indicazioni generali</p> <p>Riempire il dispenser esclusivamente con un comune sapone liquido fluido, crema di sapone o sapone naturale. Il sapone deve essere ben fluido a temperatura ambiente. Più il sapone è denso, minore sarà il volume dosato per singola corsa. La viscosità dovrebbe corrispondere a quella dell'olio alimentare o dello sciroppo.</p> <p>Non utilizzare: - Saponi aggressivi contenenti acido - Prodotti contenenti alcol - Saponi contenenti sale</p>	<p>Algemene aanwijzingen</p> <p>Vul de zeepdispenser alleen met gangbare vloeibare crèmezeep of natuurlijke zeep. De zeep moet bij kamertemperatuur goed vloeibaar zijn. Hoe dikker de zeep, hoe lager het doseringsvolume per pomp. De viscositeit moet overeenkomen met die van eetolie of siroop.</p> <p>Gebruik geen: - Agressieve zepen met een zuurgethalte - Alcoholhoudende producten - Zepen met zoutbestanddelen</p>
	<p>Pflegeanleitung</p> <p>Reinigen Sie die Oberflächen ausschließlich mit kaltem Wasser und einem weichen Tuch. Reiben Sie die Flächen trocken. Verwenden Sie keine Mittel mit scheuernden Bestandteilen. Verwenden Sie keine spitzen Gegenstände oder harte Schwämme.</p> <p>Sollte der Seifenspender bei einem längeren nichtgebrauch verstopft sein, legen Sie den Seifenspender in warmes Wasser bis sich das Spülmittel aufgelöst hat.</p> <p>Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung entstehen unterliegen nicht unserer Gewährleistung.</p>	<p>Care instructions</p> <p>Clean the surfaces only with cold water and a soft cloth. Rub the surfaces dry. Do not use products with abrasive ingredients. Do not use sharp objects or hard sponges. Do not use sharp objects or hard sponges.</p> <p>If the soap dispenser becomes clogged after a long period of non-use, place it in warm water until the detergent has dissolved.</p> <p>Damage caused by improper handling is not covered by our warranty.</p>	<p>Instructions d'entretien</p> <p>Nettoyez les surfaces uniquement à l'eau froide et avec un chiffon doux. Frottez les surfaces pour les sécher. N'utilisez pas de produits contenant des composants abrasifs. N'utilisez pas d'objets pointus ou d'éponges dures.</p> <p>Si le distributeur de savon est bouché après une longue période d'inutilisation, placez-le dans de l'eau chaude jusqu'à ce que le produit vaisselle soit dissous.</p> <p>Les dommages résultant d'une mauvaise manipulation ne sont pas couverts par notre garantie.</p>	<p>Instrucciones de mantenimiento</p> <p>Limpie las superficies sólo con agua fría y un paño suave. Frote las superficies para secarlas. No utilice productos con ingredientes abrasivos. No utilice objetos punzantes ni esponjas duras.</p> <p>Si después de un largo periodo sin uso el dosificador de jabón se obstruyera, sumérjalo en agua tibia hasta que el detergente se haya disuelto.</p> <p>Los daños causados por una manipulación incorrecta no están cubiertos por nuestra garantía.</p>	<p>Istruzioni per la pulizia e cura</p> <p>Pulire le superfici esclusivamente con acqua fredda e un panno morbido. Asciugare strofinando le superfici. Non utilizzare prodotti contenenti componenti abrasivi. Non utilizzare oggetti appuntiti o spugne dure.</p> <p>Se il dispenser risultasse ostruito dopo un lungo periodo di inutilizzo, immergere il dispenser di sapone in acqua calda fino a quando il detergente si è sciolto.</p> <p>I danni causati da un uso improprio non sono coperti dalla nostra garanzia.</p>	<p>Onderhoudsinstructies</p> <p>Reinig de oppervlakken uitsluitend met koud water en een zachte doek. Droog de oppervlakken af met een schone doek. Gebruik geen middelen met schurende bestanddelen. Gebruik geen scherpe voorwerpen of harde sponzen.</p> <p>Als de zeepdispenser na langere tijd niet in gebruik verstopt is, leg de dispenser dan in warm water totdat het zeepmengsel oplost.</p> <p>Schade die ontstaat door onjuiste behandeling valt niet onder onze garantie.</p>
	<p>Beachten Sie die Hinweise auf den Seiten 3-5.</p>	<p>Please note the information on pages 3-5.</p>	<p>Veillez tenir compte des indications figurant aux pages 3-5.</p>	<p>Consultare le indicazioni riportate alle pagine 3-5.</p>	<p>Tenga en cuenta las instrucciones de las páginas 3-5.</p>	<p>Volg de instructies op pagina 3-5.</p>